

32004R0048

L 7/1

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

2004.1.13.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 48/2004/EK RENDELETE

(2003. december 5.)

a 2003–2009. referenciaév tekintetében az acéliparra vonatkozó éves közösségi statisztikák előállításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 285. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽²⁾,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően ⁽³⁾,

mivel:

- (1) Az acéliparra vonatkozó statisztikai adatok alapjául az Európai Szén- és Acélközösséget (ESZAK) létrehozó szerződés szolgált, amely 2002. július 23-án lejárt.
- (2) Elfogadták a 2002. szeptember 30-i 1840/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽⁴⁾, amely az ESZAK-Szerződés lejártát követően az ESZAK acélstatisztikai rendszerének 2002. december 31-ig történő meghosszabbítását biztosítja.
- (3) Az acéliparra vonatkozó jövőbeni közösségi politika alkalmazása céljából folytatni kell az acéliparra vonatkozó statisztikai adatok gyűjtését. Európai szinten az ilyen statisztikai adatok iránti igény kielégítésére a meglévő egyéb statisztikai rendszerek nem alkalmasak. Ezért az EK-szerződésen alapuló, a közösségi acélstatisztikai adatok gyűjtésére vonatkozó új rendeletre van szükség.
- (4) A közösségi statisztikákról szóló, 1997. február 17-i 322/97/EK tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ képezi e rendelet rendelkezéseinek hivatkozási keretét.
- (5) Szükséges egy 2003-tól 2009-ig tartó átmeneti időszak annak meghatározása érdekében, hogy az acélstatisztika integrálható-e a többi statisztikai rendszerbe.
- (6) Az acélipari gazdasági egységeknek szükségük van az egész világra kiterjedő, a beruházásokra és a kapacitásra

vonatkozó információkra az acéltermékek egyes osztályai esetében a jövőben esetleg felmerülő kapacitáshiány vagy kapacitásfelesleg becslése céljából. A beruházásokra és a kapacitásra vonatkozó közösségi statisztikai adatok hozzájárulnak az OECD égisze alatt szervezett, a világ acéltermelési kapacitására vonatkozó globális információs hálózathoz.

- (7) Az acélipar energiafogyasztására vonatkozó statisztikai adatok nem csak az acélipar energiafelhasználására és -termelésére vonatkozó információt nyújtanak, de közvetett módon a szennyezőanyagok kibocsátására vonatkozó információt is.
- (8) A vas- és acélhulladék-készletek statisztikai adatainak hozzáférhetősége azért szükséges, hogy figyelemmel kísérjék ennek – az acélgégyártás szempontjából fontos – nyersanyagának a felhasználását.
- (9) Az e rendelet alkalmazásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal ⁽⁶⁾ összhangban kell elfogadni.
- (10) A 89/382/EGK, Euratom tanácsi határozat ⁽⁷⁾ 3. cikkével összhangban konzultációt folytattak a statisztikai programbizottsággal,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Célkitűzés

E rendelet célja, hogy megállapítsa a 2003–2009. referenciaév tekintetében az acéliparra vonatkozó közösségi statisztikák rendszerezett előállításának közös kereteit.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában a „közösségi statisztikák” és a „statisztikák előállítása” fogalom a 322/97/EK rendeletben meghatározott értelemmel bír.

⁽¹⁾ HL C 45. E, 2003.2.25., 154. o.

⁽²⁾ HL C 133., 2003.6.6., 88. o.

⁽³⁾ Az Európai Parlament 2003. május 13-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2003. november 17-i határozata.

⁽⁴⁾ HL L 279., 2002.10.17., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 52., 1997.2.22., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

⁽⁷⁾ HL L 181., 1989.6.28., 47. o.

3. cikk

Hatály

E rendelet hatálya alá azok az acéliparra vonatkozó adatok tartoznak, amelyeket a 3037/90/EGK tanácsi rendelettel⁽¹⁾ létrehozott Gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozása az Európai Közösségekben (NACE Rev. 1) 27.1. alágazatként határozott meg.

Amennyiben a tagállam acéliparában a gazdasági egységek tényezőkölségen számított hozzáadott értéke a teljes közösségi érték 1 %-ánál kevesebbet képvisel, szükségtelen a mutatókra vonatkozó adatokat gyűjteni.

4. cikk

Mutatók

A mellékletben megállapított formátumban szolgáltatandó adatok a szakosodott egységeknek a közösségi termelési rendszer megfigyelésére és elemzésére szolgáló statisztikai egységekről szóló, 1993. március 15-i 696/93/EGK tanácsi rendeletben⁽²⁾ meghatározott mutatóira, valamint a legalább 50 főt foglalkoztató gazdasági egységekre vonatkoznak.

5. cikk

Ütemezés és gyakoriság

A tagállamok éves bontásban összeállítják a mellékletben meghatározott adatokat, először a 2003. évre vonatkozóan, majd azt követően 2009-ig minden egyes évben.

6. cikk

Adattovábbítás

(1) A tagállamok a 4. cikkben említett egységekről az acéliparra vonatkozóan összegyűjtött adatokat és metaadatokat továbbítják a Bizottságnak (Eurostat). Az adattovábbítás a bizalmas adatokra is vonatkozik, a bizalmas adatok továbbítására vonatkozó hatályos közösségi rendelkezésekkel összhangban.

(2) A tagállamok az adatokat és a metaadatokat elektronikus formában továbbítják. A továbbítás a 8. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban elfogadott szabványos adattovábbítási formában történik. Az Eurostat rendelkezésre bocsátja a jóváhagyott szabványokra vonatkozó részletes dokumentációt, és iránymutatást ad arra vonatkozóan, hogyan kell a szabványokat e rendelet követelményeinek megfelelően alkalmazni.

(3) A tagállamok az adatokat és a metaadatokat a referenciaév végétől számított hat hónapon belül továbbítják. A 8. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban azonban a Bizottság meghosszabbíthatja ezt az időtartamot 12 hónapra azoknak a tagállamoknak az első adattovábbítására vonatkozóan, amelyeknek nehézségei támadnak e rendelet végrehajtása tekintetében.

(1) HL L 293., 1990.10.24., 1. o. A legutóbb az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított rendelet.

(2) HL L 76., 1993.3.30., 1. o. A legutóbb az 1882/2003/EK rendelettel módosított rendelet.

7. cikk

Végrehajtási intézkedések

Az e rendelet végrehajtására vonatkozó következő intézkedéseket a 8. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban kell megállapítani:

- a mutatók jegyzékének bármely módosítása, amennyiben ez a tagállamokra nem ró jelentős további terhet;
- az adattovábbítási formátumok és az első adattovábbítási időszak.

8. cikk

Az eljárás

(1) A Bizottságot a 89/382/EGK, Euratom határozat 1. cikkével létrehozott statisztikai programbizottság segíti.

(2) Az e bekezdésre való hivatkozáskor az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni, tekintettel annak (8) bekezdése rendelkezéseire.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdésében megállapított időtartam három hónap.

(3) A bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.

9. cikk

Jelentés

Az e rendelet hatálybalépésétől számított öt éven belül a Bizottság a rendelet végrehajtásáról jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

A jelentés különösen a következőket tartalmazza:

- a költségek vonatkozásában értékeli a Közösségnek, a tagállamoknak, valamint a statisztikai adatok szolgáltatóinak és felhasználóinak az elkészült statisztikákból származó előnyeit;
- felméri az elkészült statisztikák minőségét;
- feltárja e tevékenység és az egyéb közösségi tevékenységek közötti szinergiákat;
- javaslatokat tesz az e rendelet működésének javításához szükséges módosításokra.

10. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2003. december 5-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

P. COX

a Tanács részéről

az elnök

P. LUNARDI

MELLÉKLET

A 4., 5. ÉS 6 CIKKBEN EMLÍTETT, AZ EUROSTAT RÉSZÉRE TOVÁBBÍTANDÓ ADATOK

1. Az acél- és öntöttvashulladék-mérlegre vonatkozó éves statisztikai adatok

(Egység: tonna)

Kód	Cím
	Acél- és öntöttvashulladék-mérleg
1010	Készlet az év első napján
1020	Az üzemben keletkező mennyiség
1030	Beérkezett (1031 + 1032 + 1033)
1031	– hazai forrásból
1032	– más közösségi tagállamból
1033	– harmadik országból
1040	Összes rendelkezésre álló mennyiség (1010 + 1020 + 1030)
1050	Összes fogyasztás...
1051	...ebből az elektrokemencék
1052	...ebből a rozsdamentes acélhulladék
1060	Kiszállítások
1070	Készlet az év utolsó napján (1040–1050–1060)

2. Az acélipari tüzelőanyag- és energiafogyasztás, valamint a villamosenergia-mérleg

A. rész: A tüzelőanyag- és energiafogyasztás éves statisztikai adatai, üzem szerinti lebontásban (*)

(Egység: tonna vagy gigajoule (GJ))

Kód	Cím	Megjegyzés
	Tüzelőanyag- és energiafogyasztás	
2010	Szilárd tüzelőanyagok (2011 + 2012)	tonna
2011	Koksz	tonna
2012	Egyéb szilárd tüzelőanyagok	tonna
2020	Cseppfolyós tüzelőanyagok	tonna
2030	Gáz (2031 + 2032 + 2033 + 2034)	GJ
2031	Kohógáz	GJ
2032	Kokszkemencegáz	GJ
2033	Konvertergáz	GJ
2034	Egyéb gáz	GJ
2040	Kohógáz külső szállításai	GJ
2050	Konvertergáz külső szállításai	GJ

(*) Ércelőkészítő mű, nagyolvasztó, egyéb vasgyártó berendezésekacélművekhengerművekáramfejlesztő telepek egyéb üzemek.

B. rész: Az acélipari villamosenergia-mérlegre vonatkozó éves statisztikai adatok

(Egység: MWh)

Kód	Cím
	Acélipari villamosenergia-mérleg
3100	Erőforrások (3101 + 3102)
3101	Bruttó termelés
3102	Külső forrásból érkezett
3200	Felhasznált mennyiség (3210 + 3220 + 3230)
3210	Fogyasztás üzemenként (3211 + 3212 + 3213 + 3214 + 3215 + 3216 + 3217)
3211	Zsugorítómű és elegy-előkészítő üzem
3212	Kohók és egyéb vasgyártó berendezések
3213	Elektroacélművek és folyamatos öntés
3214	Más acélművek és folyamatos öntés
3215	Hengerművek
3216	Áramfejlesztő telepek
3217	Más üzemek
3220	Kiszállított mennyiség
3230	Veszteség

3. Adatgyűjtés a vas- és acélipari beruházásokról
(Ráfordítások és kapacitás)

A. rész: A ráfordításokra vonatkozó éves statisztikai adatok.

(Egység: millió euró)

Kód	Cím
	Beruházási ráfordítások a vas- és acéliparban
4010	Kokszolómű
4020	Ércelőkészítő mű
4030	Nyersvas és ferroötvezetek előállítására szolgáló üzemek (ideértve a kohókat is)
4040	Acélművek
4041	...ebből elektroacélmű
4050	Folyamatos öntés
4060	Hengerművek (4061 + 4062 + 4063 + 4064)
4061	Lapos termékek
4062	Hosszú termékek
4063	Szélesszalagot előállító hideghengermű
4064	Bevonatoló létesítmények
4070	Más üzemek
4100	Összesen (4010 + 4020 + 4030 + 4040 + 4050 + 4060 + 4070)
4200	...ebből a környezetszennyezés megelőzésére

B. rész: A kapacításra vonatkozó éves statisztikai adatok

(Egység: 1 000 tonna évenként)

Kód	Cím
	Legmagasabb lehetséges termelési szint a vas- és acéliparban (kapacitás)
5010	Koksz
5020	Betételőkészítés
5030	Nyersvas és ferróötvezetek
5040	Nyersacél
5041	– ebből elektroacélműben előállított
5042	– ebből folyamatos öntéssel előállított
5050	Közvetlenül meleghengereléssel előállított termékek (5051 + 5052)
5051	Lapos termékek
5052	Hosszú termékek
5060	Melegen hengerelt termékekből előállított termékek (kivéve a bevonatolt termékeket)
5061	ebből: hidegen hengerelt acéltermékek
5070	Bevonatolt termékek